



# UNSERE GEMEINDE

INFOBLATT

DER STADTGEMEINDE SANKT VITH

## INHALT

Seite 2-4  
**Unsere Gemeinde**

Seite 5  
**Unser ÖSHZ**

Seite 6-12  
**Unsere Gemeinde**

Seite 13-15  
**Unser Bauhof**

Seite 16-21  
**Kinder & Jugend**

Seite 22-24  
**Stadtratsberichte**

[www.st.vith.be](http://www.st.vith.be)



## KONTAKT

Gemeindeverwaltung  
(Rathaus)  
Rathausplatz 1  
4780 Sankt Vith

+32 (0)80 280 100  
kontakt@st.vith.be  
www.st.vith.be

www.facebook.com/  
gemeindesanktvith

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	8.30 - 12.00 Uhr
Freitag	8.30 - 12.00 Uhr
Samstag	geschlossen
Sonntag	geschlossen

### Zusätzliche Öffnungszeiten für Personalausweise:

Nach vorheriger  
Terminabsprache auch  
außerhalb der Öffnungszeiten  
möglich.

## IMPRESSUM

Verantwortlicher Herausgeber:  
Gemeinde Sankt Vith  
Rathausplatz 1  
4780 Sankt Vith

Koordination:  
Anne-Marie Hönders-Hermann

Titelfoto:  
Ilona Heinen

## Gemeindezuschuss beim Ankauf von Ausrüstungsgegenständen bei Sport- und Musikvereinen

In der Stadtratssitzung vom 30. August 2023 hat der Gemeinderat einen neuen Zuschuss beschlossen.

Vereine, die beim Ankauf von Ausrüstungsgegenständen (Sportmaterial, Musikinstrumente, ...) eine Zuschusszusage seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft erhalten haben, können nun auch einen Zuschuss bei der Gemeinde anfragen.

Die Gemeinde gewährt auf die seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft anerkannten Summe einen Zuschuss von 10 %.

Der Beschluss der Gemeinde gilt auch rückwirkend für das Jahr 2023.

Einfach eine schriftliche Anfrage an folgende Mailadresse richten: marie-josee.dahm@st.vith.be

Bitte die Kontonummer zwecks Auszahlung der Gemeinde sowie die Auszahlungsbestätigung der Deutschsprachigen Gemeinschaft mitsenden.

## Bezuschussung für die Installation einer Fotovoltaikanlage für VoGs

In seiner Sitzung vom Mai 2023 beschloss der Stadtrat, dass alle VoGs aus den Bereichen Sport, Kultur, Jugend oder Soziales bezuschusst werden für die Installation einer Fotovoltaikanlage auf einem Gebäude, deren Eigentümer oder deren Mieter/Nutzer sie sind.

Um in den Genuss dieser Bezuschussung zu kommen, muss sich das Gebäude innerhalb der Ge-

meinde Sankt Vith befinden. Ein entsprechender Antrag, inklusive Rechnung und dem diesbezüglichen Zahlungsbeleg sollte an das Gemeindegremium gerichtet werden.

Der Stadtrat kann der VoG einmalig eine Prämie von 250 €/installiertem kWp begrenzt auf einen Höchstbetrag von 2.500 € (10kWp) gewähren.



# UNSERE GEMEINDE

Arlon, den 18. September 2023

## Pressemitteilung

### Änderung Öffnungszeiten für die Recyparks von IDELUX Environnement im Januar 2024



**Die Sammlung von PMK-Verpackungen über die blauen Säcke hatte Auswirkungen auf die Recyparks von IDELUX Environnement. Nach einer Analyse hat die Interkommunale beschlossen, ihre Öffnungszeiten für 2024 anzupassen. An den Samstagen wird sich nichts ändern. Aber von nun an werden die Recyparks jeden Montag geschlossen sein. Im Gegenzug werden alle 53 Recyparks von Dienstag bis Freitag gleichermaßen vormittags geöffnet sein.**

Die Sammlung von PMK-Verpackungen über die blauen Säcke hat sich auf die Besucherzahlen in den Recyparks ausgewirkt. IDELUX Environnement hat einen deutlichen Rückgang der gesammelten Mengen und der Containertransporte gemessen. In Bezug auf die Besucherzahlen wurde festgestellt, dass :

- samstags und mittwochs die Besucherzahlen am höchsten sind;
- die anderen Tage eine fast ähnliche Besucherzahl aufweisen;
- bei den Recyparks, die normalerweise vormittags geöffnet sind, ist die Besucherzahl am Vormittag hoch und manchmal höher als zu bestimmten Nachmittagszeiten;
- die Besucherzahlen während der Mittagszeit scheinen eher niedrig zu sein;

- die Besucherzahlen zwischen 18:00 und 19:00 Uhr (im Sommer) sind im Allgemeinen niedrig.

Auf dieser Grundlage hat der Verwaltungsrat von IDELUX Environnement am 23. Juni - nachdem die Änderungen den repräsentativen

**Konkret werden nach Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde die Öffnungszeiten für alle Recyparks im Bereich IDELUX Environnement ab dem 1. Januar 2024 sein:**

**dienstags bis freitags von 10.30 bis 18.00 Uhr ;  
samstags bleibt alles beim Alten: von 9.00 bis 18.00 Uhr ;  
sonntags und montags geschlossen.**

**Beachten Sie, dass diese Öffnungszeiten das ganze Jahr über gleich bleiben werden (Abschaffung des Winter-/Sommer-systems).**

Gewerkschaftsorganisationen vorgelegt worden waren einen Vorschlag zur Anpassung und Vereinheitlichung der Öffnungszeiten der Recyparks angenommen, damit diese den neuen Gegebenheiten vor Ort entsprechen. Diese Vereinheitlichung hat mehrere Vorteile, u. a. :

- Sie wird den Nutzern der 53 Recyparks in der Zone eine Öffnungszeit am Vormittag bieten.

- Sie erleichtert die Lesbarkeit der Öffnungszeiten: ein einziger Zeiplan überall und das ganze Jahr über.
- Dies ermöglicht es, den Angestellten zwei aufeinanderfolgende Ruhetage zu gewähren, ohne die Anzahl der Stunden oder den Service für die Bevölkerung zu verringern.

Diese Entscheidung dürfte die Mehrheit der Nutzer zufriedenstellen, auch wenn sie für einige eine Änderung ihrer Gewohnheiten mit sich bringen wird, mit der Schließung an den Montagen. Ein Ratschlag? Die Interkommunale fordert die Nutzer, für die es möglich ist, auf, die Zeiten mit dem größten Andrang am Samstag und Mittwoch zu meiden.

Bitte beachten Sie, dass die neuen Öffnungszeiten in den verschiedenen Kommunikationsmitteln von IDELUX (Sammelkalender 2024, [www.idelux.be](http://www.idelux.be), Handy-App „Recycle!“, Google My Business-Einträge...) berücksichtigt werden.

Pressekontakt:

**Marie-Noëlle MINET**

Chargée de communication

[marie-noelle.minet@idelux.be](mailto:marie-noelle.minet@idelux.be)

+32 496 26 70 44

Für einen Kontakt in deutscher Sprache bitten wir Sie, **Catherine BETTENDORFF** unter +32 497 06 60 34 zu kontaktieren.



Mit dieser Aktion trägt IDELUX zu den Zielen der nachhaltigen Entwicklung bei, die von den Vereinten Nationen festgelegt wurden.  
**Im Besonderen :**



# UNSERE GEMEINDE

Neue Photovoltaikanlage wurde während der Sommermonate installiert

## Bedeutender Beitrag zur energetischen und finanziellen Unabhängigkeit des Triangels

**Die Autonome Gemeinderegie (AGR) Sankt Vith stellt das Kultur-, Konferenz- und Messezentrum nachhaltig und somit zukunftsfähig auf: Während der Sommermonate wurde eine Photovoltaik-Anlage auf dem Zentraldach des Triangels installiert, die einen bedeutenden Beitrag zur energetischen und finanziellen Unabhängigkeit der Kulturstätte leisten soll.**

Die Anlage besteht aus 207 Paneelen und wird jährlich etwa 56 Megawattstunde Strom produzieren, etwa 90 % der erzeugten Elektrizität sollen durch das

Zentrum Triangel selbst genutzt werden. Die Kosten für die Anlage belaufen sich auf 83.000 Euro, die generierten Einsparungen werden je nach Preisentwicklung im Energiesektor 13.000 bis 18.000 Euro pro Jahr betragen.

Der Anbringung der Anlage voraus ging eine Studie, die anhand verschiedener Simulationen eine möglichst hohe Rentabilität gewährleisten sollte und gleichfalls Rückschlüsse in Bezug auf die Stabilität des Daches und den Bedarf umfasste. Die Projektverantwortlichen entschieden sich auf Grundlage der daraus resultierenden Erkenntnisse für die nun

angebrachte Installation, die sich auf die zentrale Dacheinheit des Triangels beschränkt, wodurch der einzigartige Charakter des Gebäudes erhalten bleibt.

In den beiden Monaten seit Inbetriebnahme der Vorrichtung konnten bereits etwa 19 Megawattstunde Strom erzeugt werden, jährlich soll der Ausstoß von etwa 14.000 Kg CO<sub>2</sub> vermieden werden. Auch weiterhin wird sich die Autonome Gemeinderegie St. Vith um eine möglichst ökologische Ausrichtung der unter ihrer Trägerschaft stehenden Einrichtungen bemühen.

## Hilfe, der Nadelbaum wird zu groß!

Der Bauhof der Stadt Sankt Vith sucht einige größere Nadelbäume um als Weihnachtsbäume an ausgewählten Orten aufzustellen.

Sollten sie einen störenden Nadelbaum (Fichte, Tanne) mit einer Höhe von etwa 10 Metern Höhe in ihrem Garten oder auf ihrem Anwesen haben, dann melden sie sich bei unserem Bauleiter Marcel Langer unter folgender Telefonnummer: 0475 530197

## Photovoltaik auf dem Dach des Bauhofs

Noch vor dem Sommer konnte die Photovoltaikanlage auf dem Dach des Bauhofs montiert werden.

Hierbei handelt es sich um eine leistungsstarke 58,5 kW Anlage mit einer maximaler Leistung von ca. 30 kW.



## Sprachferien „LAUTstark“

In Zusammenarbeit mit dem AGORA Theater und mit finanzieller Unterstützung der König-Baudouin-Stiftung und des Bürgerfonds Ostbelgien hat das ÖSHZ Sankt Vith vom 24. bis 28. Juli 2023 zum dritten Mal die Sprachferien „LAUTstark“ organisiert. 12 Kinder im Alter zwischen 7 und 11 Jahren haben das Angebot wahrgenommen.

Das Projekt wurde in erster Linie erstellt für Primarschulkinder aus der Gemeinde Sankt Vith, deren Muttersprache nicht Deutsch ist. Auf dem Programm standen folgende Schwerpunkte: Theater, Musik und Wald entdecken. Die Kinder wurden durch zwei Theaterpädagoginnen der AGORA und eine Betreuerin animiert.

Am letzten Tag wurde vor den Augen der Eltern eine kleine Theateraufführung präsentiert. Dies war eine gute Gelegenheit für die Kinder, mit dem Projekt abzuschließen und sich von allen Beteiligten zu verabschieden.

Das Angebot war insgesamt sehr abwechslungsreich und lebendig, sodass alle Kinder an den Projekttagen



mit Motivation und Begeisterung teilgenommen haben. Die Sprachferien „LAUTstark“ verfolgten das Ziel, durch kreative und spielerische Sprachförderung Hemmnisse bei der Benutzung der Unterrichtssprache abzubauen und durch sportliche Aktivitäten die soziale Integration zu fördern.

Zudem hat das Vorhaben Kindern, deren Eltern in prekären Verhältnissen leben, Zugang zu sinnvoller und hochwertiger Ferienbetreuung gewährt.

## Ehrenamtliche gesucht

Das ÖSHZ Sankt Vith sucht für den Fahrdienst Eifel-Süd und das Tandem-Projekt Ehrenamtliche. Die zwei Angebote beinhalten die folgenden Dienstleistungen.

### Fahrdienst Eifel-Süd

Seit 2010 bieten die ÖSHZ von Burg Reuland und Sankt Vith einen gemeinsamen Fahrdienst für die Menschen aus diesen 2 Gemeinden an. Schwerpunktmäßig richtet sich dieser Dienst an weniger mobile Personen und an Menschen in sozialen Notlagen.

Die Zielorte der Fahrten liegen vorwiegend in den zwei Gemeinden, aber auch nahe gelegene Krankenhäuser und Ärzte können in Frage kommen.

Wir suchen nach neuen Ehrenamtlichen, die diese Fahrten erbringen möchten.

Sie gehören zu den Menschen, die auf der Suche nach einer sinnvollen Tätigkeit und im Besitz eines eigenen Pkws sind? Wir würden

uns freuen, wenn Sie sich bei uns als ehrenamtlicher Fahrer melden. Wir bitten Sie, folgende Punkte zu beachten:

- Sie müssen im Besitz eines eigenen Fahrzeuges sein.
- Ihr Fahrzeug muss versichert sein (grüne Karte). Wir schließen eine Haftpflicht-, Körperschäden- und Dienstfahrtenversicherung ab.
- Sie erhalten eine Entschädigung in Höhe von 0.4237 € pro Kilometer.

Sind Sie interessiert als Ehrenamtlicher den Mitmenschen mit einer Fahrt zu helfen oder Sie haben Fragen, dann kontaktieren Sie uns telefonisch (080 28 20 30) oder per E-Mail ([susanne.hoffmann@oshz.be](mailto:susanne.hoffmann@oshz.be)).

### Tandem-Projekt

Beim Tandem-Projekt sind Ehrenamtliche tätig, die gemeinsam mit anderen Menschen in die Pedale treten, um sie voranzubringen. Die Aktivitäten können folgendermaßen aussehen:



- Kontakte knüpfen: zusammen einkaufen gehen, Kindern bei den Hausaufgaben helfen, einen Kaffee zusammen trinken, spazieren gehen,...
- Praktische Hilfen: kleinere Reparaturarbeiten, bei Umzügen helfen, Fahrten zum Containerpark oder Supermarkt, Schnee schaufeln, Mülltrennung erklären,...
- Für Senioren: Hilfe bei kleineren Aufgaben, nach dem Rechten sehen, etwas aus der Apotheke mitbringen,...
- Für Asylbewerber: Umgebung zeigen oder zusammen einkaufen gehen, Alltägliches erklären, einfache Gespräche zum Erlernen der Sprache führen,...

Wenn Sie das Tandem-Projekt interessiert, dann kontaktieren Sie bitte das ÖSHZ Sankt Vith telefonisch (080 28 20 30) oder per E-Mail ([helene.veiders@oshz.be](mailto:helene.veiders@oshz.be)).

# UNSERE GEMEINDE

## Entwicklungshilfe

Wie in den letzten Jahren möchte die Gemeinde auch in diesem Jahr ein, bzw. mehrere Projekte im Bereich der Entwicklungshilfe unterstützen. Daher möchten wir die Sozialorganisationen aus der Gemeinde aufrufen, ihren Antrag bis zum 31.10.2023 unter folgender E-Mail einzureichen: **marie-josee.dahm@st.vith.be**

Idealerweise sollte es sich um ein Infrastrukturprojekt handeln mit dem Schwerpunkt: Hilfe zur Selbsthilfe mit einer langjährigen Nutzung.

## Städtepartnerschaft Kerpen – Sankt Vith – Teius

2023 steht ganz im Zeichen der Städtepartnerschaften. Seit 40 Jahren besteht nun schon die offizielle Städtepartnerschaft zwischen Sankt Vith und der Kolpingstadt Kerpen. Zu diesem Anlass fand am 12. Mai 2023 in Kerpen ein Festakt statt, der nicht nur die Beziehung zwischen Sankt Vith und Kerpen, sondern auch die 25 jährige Städtepartnerschaft zwischen Kerpen und Oswiecim (Polen) bekräftigen sollte.

Städtepartnerschaften sind ein wertvolles Instrument, um den kulturellen Austausch, die wirtschaftliche Zusammenarbeit und freundschaftliche Beziehungen zwischen Städten und Gemeinden verschiedener Länder zu fördern. Eine dieser bemerkenswerten Partnerschaften besteht zwischen Sankt Vith und Kerpen.

Diese Verbindung ist ein herausragendes Beispiel für die positiven Auswirkungen von Städtepartnerschaften auf die europäische Integration und den interkulturellen Dialog.

Seit 15 Jahren besteht die Städtepartnerschaft mit dem rumänischen Teius.

Um diese beiden Partnerschaften zu würdigen, wurde am 08. September 2023 im Rahmen eines kleinen Festaktes ein Gedenkstein aus rechter Blaustein vor dem Rathaus in Sankt Vith errichtet.

Ein Dank geht an Ferdy Magney aus Recht, der diesen Gedenkstein angefertigt hat.





## Ankauf Gelände der Gesellschaft der Augustinerinnen

In der Stadtratssitzung vom 28. Juni 2023 wurde einstimmig ein größerer Geländeankauf beschlossen.

Hierbei handelt es sich um 43.106 m<sup>2</sup> Bauland der Gesellschaft der Augustinerinnen, das sich unterhalb des Internates der Bischöflichen Schule in Sankt Vith befindet.

Mit diesem Ankauf wird die Möglichkeit geschaffen, der weiteren Stadtentwicklung Raum zu geben.

In weiteren Schritten werden nun vorbereitende Studien in die Wege geleitet (Umweltstudie, ...), bevor die eigentliche Projektplanung angegangen werden kann.

## Fairplay-Tour 2023

Vom 16.-21.07.2023 war die Fairplay-Tour unterwegs. Dabei bewältigten über 100 Jugendliche aus der Großregion mehr als 500 km auf dem Rad.

Grundgedanke ist der Austausch von Jugendlichen über die Grenzen hinaus.

Gemeinsam lernen die Teilnehmer dabei Land und Leute der Großregion kennen.

In diesem Jahr war auch Sankt Vith wieder ein Zwischenort einer Etappe.

Bei der Durchfahrt über dem Ravel von Weppeler bis Gut Eidt und einer kurzen Rast am Triangel konnte die Gemeinde sich präsentieren.



## Insektenhäuser Parkplatz Triangel



Nachdem der Bauhof im Frühling auf dem Grünstreifen neben dem Parkplatz Triangel eine Blumenwiese angelegt hat, wurden jetzt ein natürliches Insektenhaus sowie zwei Sandhaufen dort angebracht. Diese bieten den dort ansässigen Wildinsekten optimale Überwinterungsmöglichkeiten und im kommenden Frühling Möglichkeiten zur Eiablage.

Das Konzept zu diesem Projekt wurde in Zusammenarbeit mit hiesigen Naturschutzorganisationen erarbeitet.

# UNSERE GEMEINDE



## Grenzlandschau Prüm – Stand des Tourist Info Sankt Vith

Der Tourismusdachverband Sankt Vith (Tourist Info) hat seit einigen Jahren einen Stand bei der Grenzlandschau in Prüm. Dieser Stand ist eine Kombination mit dem Tourist Info Prüm und dem Naturpark.

In diesem Jahr wurde sich auf das Thema „Emotionen“ geeinigt. Große Fotos, bzw. Bilder sollten dem Besucher zeigen, welche Schätze unsere länderübergreifende Region zu bieten hat. In der Mitte des Standes war ein großes Bild sichtbar, was die Grenzenlosigkeit zwischen Belgien und Deutschland signalisiert. Wer sich dieses Bild genauer angeschaut hat, sah auf der einen Seite die Landschaft der deutschen Eifel und auf der anderen Seite die Wiesen und Wälder der belgischen Eifel. Deutlicher kann man die Vielfalt kaum zeigen.

Die Fotos und Bilder, die die Wände des Standes schmückten, waren (Natur-)Aufnahmen aus der Stadtgemeinde Sankt Vith. Aber auch die Marke Ostbelgien wurde vertreten.

An vier Tagen zählte man knapp 1400 Besucher am Stand, die sich vor allem für den sanften Tourismus wie Fahrrad- und Wandertourismus, aber auch für das kulturelle Angebot und die Museen und Sehenswürdigkeiten interessierten.

## Neue „Dog Station“

Eine zusätzliche „Dog Station“ wurde kürzlich in Sankt Vith aufgestellt. Sie befindet sich an der Gasse Luxemburger Straße/Sonnenhang.

Hundehalter erhalten an der etwa zwei Meter hohen Station kostenlose Plastikbeutel, mit denen sie den Kot ihres Vierbeiners einfach und hygienisch aufsammeln und entsorgen können.

## Jetzt als Händler registrieren!

Mittlerweile zählt die Website [www.ichkauflokal.be](http://www.ichkauflokal.be) schon mehr als 300 eingetragene Händler, Geschäfte, Unternehmen & Dienstleister. Aufgeteilt auf 9 Gemeinden und in 11 unterschiedlichen Branchenkategorien.

Wenn Sie noch nicht dabei sind, dann wird es jetzt allerhöchste Zeit!

Tragen Sie sich nun kostenlos auf [www.ichkauflokal.be/](http://www.ichkauflokal.be/) registrieren ein, teilen Sie einige Information zu Ihrem Unternehmen und vor allen Ihren Social-Media-Kanälen mit und schon sind Sie bei unserem digitalen Schaukasten mit einem Profil online.

Bei Fragen dürfen Sie gerne die **WFG Ostbelgien** kontaktieren unter **087 568 201** oder **info@ichkauflokal.be**.

Das Projekt erfährt die Mitwirkung und Unterstützung verschiedenster Partner aus Wirtschaft und Mittelstand in Ostbelgien: WFG Ostbelgien VoG, IHK Eupen – Malmedy – SanktVith, Gewerbeverein Kelmis, RSM Eupen, Fördergemeinschaft Sankt Vith, Mittelstandsvereinigung der DG, Eupen Handelt und IG Bütgenbach-Berg.





## Panoramatafeln in Sankt Vith, Recht und Schönberg/Amelscheid

In Zusammenarbeit mit der Tourismusagentur Ostbelgien und der Provinz Lüttich wurden im Sommer 2 weitere Panoramatafeln von den Mitarbeitern des Bauhofs aufgestellt.

### Panoramatafel Recht

In Recht „Zum Batzborn“ befindet sich die Panoramatafel zwischen den Wanderknotenpunkten 45 und 97. Die Tafel bietet Informationen zum Schieferstollen/Blausteinmuseum, der St. Aldegundis Pfarrkirche, der Marienkapelle, dem Kriegerdenkmal und vielen weiteren spannenden Entdeckungen in Recht.

Eine Liegebank lädt zum Verweilen ein, denn der wunderschöne Ausblick über die Ortschaft Recht fasziniert ganz sicher zu jeder Jahreszeit.

Ein Dank geht an dieser Stelle an die VoG Schieferstollen, die bei der

Gestaltung des kleinen Platzes mitgewirkt hat.

### Panoramatafel Sankt Vith

In Sankt Vith gibt es 2 Panoramatafeln.

Die eine befindet sich zwischen dem Triangel und dem Geschichtsmuseum, gleich neben dem Vennbahnweg.

Die andere Panoramatafel findet man im Walleroder Weg, zwischen den Wanderknotenpunkten 21 und 23. Beide Tafeln zeigen eine Luftaufnahme der Stadt und ermöglichen so eine bessere Orientierung.

### Panoramatafel Schönberg/Amelscheid

Die Panoramatafel in Schönberg – Ortseingang Amelscheid – befindet

sich auf einem etwa 250 m entfernten Abstecher der Wanderknotenroute. Zwischen Wanderknotenpunkt 14 in Schönberg und 30 in Amelscheid führt die Beschilderung zur Tafel.

Wie einst König Baudouin bei einem Besuch in der Region voller Bewunderung über diesen besonderen Fleck Erde erwähnte „Wissen Sie eigentlich, in welchem Paradies Sie hier leben?“, so hat man hoch oben einen tollen Blick über das Ourtal, die ehemalige Burg, das Naturschutzgebiet Großweberbachtal, die St. Georg Pfarrkirche und viele weitere Sehenswürdigkeiten.

Wir danken dem Verkehrsverein Schönberg für die Zusammenarbeit.



# UNSERE GEMEINDE



## Kostenlose Sonnencreme für alle

Wer kennt es nicht? Man verlässt das Haus und hat die Sonnencreme vergessen.

Während der Sommermonate wurden die während der Pandemie bekannten Desinfektionsständer kurzerhand in Sonnencremespender umgerüstet.

Auf dem Rathausplatz, auf dem Spielplatz in der Rodter Straße und im Freibad Wiesenbach waren diese Spender zu finden und wurden häufig genutzt.

Diese Aktion leistet einen kleinen, aber doch wichtigen Beitrag im Kampf gegen Hautkrebs.



## Werte Bürgerinnen und Bürger,

Die Mission von Glasfaser Ostbelgien ist es, in den kommenden Jahren ein hoch modernes Glasfasernetz flächendeckend in der Deutschsprachigen Gemeinschaft auszubauen. Somit werden alle Gemeinden über das leistungsfähigste, schnellste, stabilste und sicherste Internetnetzwerk verfügen, welches es zur Zeit auf dem Markt gibt.

In Zusammenarbeit mit Ihren Gemeindeverantwortlichen haben wir beschlossen, in Kürze unsere Ausbaurbeiten in Ihrer Gemeinde zu starten.

Um die Glasfaser-Technologie bei Ihnen einzusetzen, werden wir in Kürze mit vorbereitenden Arbeiten beginnen. Diese Arbeiten werden im Bereich der Straße, des Bürgersteigs oder der Fassade durchgeführt.

## Welche Unannehmlichkeiten könnten die Bauarbeiten verursachen?

Es ist möglich, dass wir die Bürgersteige oder die Straße öffnen müssen und diese somit kurzzeitig gesperrt werden müssen. Wir werden uns bemühen, die Unannehmlichkeiten so gering wie möglich zu halten.

Sobald die Arbeiten abgeschlossen sind, werden sich die Telekommunikationsanbieter mit Ihnen in Verbindung setzen, um Ihnen ihre Glasfaserangebote zu unterbreiten und Ihren Haushalt anzuschließen.



## Haben Sie bis dahin noch Fragen?

Besuchen Sie gerne unsere Website unter [www.gofiber.be](http://www.gofiber.be) oder scannen Sie unseren QR-Code. Senden Sie eine E-Mail an [glasfaser@gofiber.be](mailto:glasfaser@gofiber.be)

Oder rufen Sie unsere kostenlose Nummer 0800 30051 an, unter der wir von 9:00 bis 18:00 Uhr alle Ihre Fragen beantworten werden.

# SANKT VITH



HISTORISCHE  
STADTFÜHRUNG  
samstags + sonntags  
um 10:30 Uhr



VISITE GUIDEE  
HISTORIQUE  
tous les samedis et  
dimanches à 10h30



HISTORISCHE  
GELEIDE STADSWANDELING  
elke zaterdag en zondag  
om 10:30 uur

Anmeldung/réservation/inschrijving:

[touristinfo@st.vith.be](mailto:touristinfo@st.vith.be)

+32 (0) 80/28 01 30

'Streifzug durch die Geschichte  
Sankt Vith's'

- Start: **samstags und sonntags** um 10:30 Uhr auf dem Rathausplatz
- Dauer: ca. 90 Minuten
- Anmeldung: bis spätestens Freitag 17 Uhr bzw. Samstag 14 Uhr beim Tourist Info: +32 (0) 80/28 01 30 - [touristinfo@st.vith.be](mailto:touristinfo@st.vith.be)
- 8 €/Person - Kinder bis 12 Jahre kostenlos
- **Private Gruppen:** 65 €/max. 20 P. - Tag + Uhrzeit frei wählbar



Ostbelgien

## Unerhört! – 31. Internationales TheaterFest

Das AGORA Theater lädt vom 23. - 28. Oktober 2023 zum Internationalen TheaterFest ein.

Das diesjährige TheaterFest findet statt in Kooperation mit dem Creative Europe Projekt „BABEL or The Art of Listening in Theatre for Young Audiences“. Somit gibt es eine große Auswahl an Theater für Kinder, bereits ab 2 Jahren. Das Abendprogramm bietet aktuelle Inszenierungen für Jugendliche und Erwachsene. Im Triangel wird Theater für alle Altersklassen erlebbar!

Mehr Informationen zu all den Inszenierungen, die im Rahmen des TheaterFestes in Sankt Vith gespielt werden, gibt es auf der Webseite des AGORA Theaters: [www.agora-theater.net](http://www.agora-theater.net).

Sankt Vith wird zum Begegnungsort, der Ostbelgier:innen und internationale Gäste dazu einlädt, sich einzumischen, mitzureden, mitzumachen und Neues zu kreieren. Lasst uns gemeinsam Theater sehen, erleben und feiern!

31. INTERNATIONALES THEATERFEST  
23.-28.10.2023  
UNERHÖRT!  
INOÛ!  
ONGEHOORD!  
UNHEARD!  
ST. VITH

AGORA DAS THEATER DER DUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT BELGIENS

Logo: Ostbelgien 50+

# UNSERE GEMEINDE



## Blumenpracht 2023

Im Frühling/Sommer konnten wir uns wieder an der Schönheit von zahlreichen Blumenwiesen erfreuen. Wir möchten uns bei den vielen Bürgern bedanken, die an der im Mai erfolgten Verteilung von kostenlosem Saatgut teilgenommen haben.

Danke, dass Sie Ihre heimischen Gärten erblühen ließen und dabei einen wichtigen Beitrag für unsere Insekten erfüllten.

### So leistet jeder mit einem kleinen Beitrag Großes!

Ebenfalls möchten wir uns bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Bauhofs bedanken, die innerhalb der

Gemeinde auf einer Gesamtfläche von über 7000 m<sup>2</sup> wunderschöne Blumenwiesen anlegten.

Ein großes Lob geht an den Bauhof, denn die vielen prachtvollen Blumen-Kübel, -Ampeln, -Kästen und -Beete in der Gemeinde sorgten auch in dieser Saison weder für eine angenehme und freundliche Atmosphäre.





## Friedhofsmauer in Mackenbach

Nach den Vorgaben der Denkmalkommission der Deutschsprachigen Gemeinschaft wurde am Friedhof in Mackenbach von einigen Mitarbeitern des Bauhofes die in die Jahre gekommene Trockenmauer zunächst abgebaut und anschließend wieder neu aufgebaut. Vor der etwa 30 Meter langen Mauer wurden die Blausteinkreuze, die vorher in der Mauer integriert waren, exponiert zur besseren Sicherheit aufgestellt.

## Bürgersteig am Jahnstein in Sankt Vith

Der Bauhof hat am Jahnstein in Sankt Vith auf einer Länge von 52 Meter im Kurvenbereich einen Bürgersteig angelegt. Im Rahmen dieser Arbeiten konnte die Fahrbahn außerdem um 80 cm verbreitert werden. Die Anwohner hatten auf den Gefahrenpunkt in der unübersichtlichen Kurve hingewiesen. Durch diese Maßnahme konnte die Gefahrenzone in diesem besagten Kurvenbereich entschärft werden.



## Elektro-Fahrzeug für die Stadtwerke

Nach Genehmigung des Ankaufs eines E-Transporters durch Stadtratsbeschluss vom 30. März 2022, wurden Preisangebote bei allen in der Gemeinde ansässigen, potenziellen Lieferanten angefragt.

Aufgrund der damaligen wirtschaftlichen Lage auf dem Automarkt (keine Verfügbarkeit oder lange Lieferfristen), erhielten die Stadtwerke Sankt Vith nur ein passendes Angebot.

Der Auftrag wurde zum Gesamtpreis von rund 28.000 Euro (ohne MwSt.) zugeschlagen.



### Angaben zum Fahrzeug:

- Peugeot e-Partner / Kleintransporter
- 100 % Elektroantrieb
- Reichweite: ca. 280 km
- Verbrauch: 18,5 kWh Strom auf 100 km
- Ladevolumen: 3,3 m<sup>3</sup>
- Ladezulassung: 620 kg

Das Fahrzeug ist für den Vermessungsdienst der Stadtwerke vorgesehen und wird in der gesamten Gemeinde unterwegs sein.

# UNSER BAUHOFF

## Elektro-Lieferwagen für den Bauhof

### Angaben zum E-Lieferwagen:

- Leistung 12.5 kW
- 2 Sitze
- Lademöglichkeit 725 kg
- Batterie 14.4 kW
- Reichweite 120 km
- Maße Länge 3.65 x Breite 1.39 Meter
- Preis 55.000 €



## Urnengräber in Rodt

Gegenüber der bestehenden Urnenwand wurden auf dem Friedhof in Rodt zusätzlich 6 neue Urnengräber angelegt. Auf Wunsch einiger Anwohner hat der Bauhof ebenfalls eine Streuwiese im oberen Bereich des Friedhofs rund um den markanten Baum eingerichtet. Die Friedhofspfade haben ebenfalls eine Erneuerung erfahren. In der Mitte des Friedhofs wird in Zukunft eine Sitzgelegenheit kommen.

## Totenkapelle Rodt

Die Totenkapelle in Rodt wurde durch den Bauhof restauriert und neu gestrichen.

## Wegeteerungen mit der eigenen Teermaschine

Auch in diesem Jahr haben die Mitarbeiter unseres Bauhofes mit unserer eigenen Teermaschine einige Feld- und Nebenwege instand gesetzt. Zunächst wurden die „Schwachstellen“ mit Tarmac ausgebessert, bevor eine emulsionsschicht mit Splittung die Wege wieder abdichtet.

In Recht wurde der Weg „Zum Bergwerk“ neu überteert und in Rodt die Verlängerung der „Wehdriggasse“ ab Einfahrt zur Kläranlage.

In Crombach wurden schließlich längere Abschnitte der Straße „Zum Bock“, ein Kreuzungsbereich mit Nebenweg „Am Mühlenberg“ und die Fortführung des „Hasseltwegs“ wieder „fit“ für die kommenden Jahre gemacht.



Wehdriggasse in Rodt zum Teerprogramm der Nebenwege mit der eigenen Teermaschine durch die Mitarbeiter des Bauhofes.



Am Mühlenberg in Crombach zum Teerprogramm mit der eigenen Maschine des Bauhofes

## Teerprogramm 2023

Vor vielen Jahren haben die Verantwortlichen die Gemeinde zur Festlegung des Teerprogramms in 5 Zonen aufgeteilt. Jedes Jahr wird in einer der Zonen das Teerprogramm durchgeführt. In diesem Jahr wurde in Zone 5 gearbeitet. Es handelt sich hier um Sankt Vith, Wallerode, Breitfeld und Wiesenbach. In Sankt Vith wurden neben den Straßen Silvio-Gesell-Straße, Am Herrenbrühl, Am Sonnenhang, Heckingstraße und Teichgasse auch Teilstücke in der Unteren Büchelstraße, An der Höhe, Malmedyer Straße (Weg entlang der Häuser gegenüber dem Friedhof), Kirchgasse sowie an der Wiesenbachstraße (Ravel Richtung Käranlage) neu asphaltiert.

In Wallerode wurden Teile der Oberstraße und in Breitfeld in der Straße Breitfelder Tal Teibereiche erneuert.

Die Arbeiten wurden durch die Firma „Les Enrobés du Gerny“ ausgeführt, da sie bei der Submission das beste Angebot abgegeben hatten. Insgesamt wurden rund 300.000 Euro für das Abfräsen der alten Teerschicht und die Asphaltneuverlegung ausgegeben.

Da der Bauhof in diesem Jahr sehr viele Vorarbeiten in den besagten Straßen ausführen musste, hatte sich der Beginn der Ausführung des Teerprogramms bis auf Anfang August hingezogen.

Die Vorarbeiten des Bauhofes waren für die Langlebigkeit der Straßen jedoch von enormer Wichtigkeit. Es mussten sehr viele Wassereinläufe und Kanaldeckel ausgewechselt werden. Ebenso wurden die gebrochenen Wasserrinnen ersetzt und die abgesunkenen wieder angehoben.

Obwohl es während der Ausführung der Arbeiten zu einigen Verzögerungen, Fehlinformationen und Missverständnissen gekommen ist, kann das Resultat sich letzten Endes dennoch sehen lassen. Wir danken allen Anwohnern für ihr entgegengebrachtes Verständnis.



*Teichgasse nach Verlegung der Asphalt-schicht und nachdem die Mitarbeiter des Bauhofs die Parkflächen neu eingezeichnet haben.*



*Am Herrenbrühl nach Verlegung der Asphalt-schicht.*

## Sanistation

An der Sanistation in Sankt Vith (Parkplatz RFC) hat der Bauhof eine Rinne angebracht damit die Wohnmobile ihr Grauwasser in die Kanalisation - die zur Kläranlage führt - ablassen können.



## Alte Schule Emmels

Unter Berücksichtigung der Denkmalschutzvorschriften wurde die Fassade der alten Schule in Emmels restauriert und gestrichen.



# KINDER & JUGEND

## Kinderferientreff 2023

Der Kinderferientreff der Gemeinde Sankt Vith war für etwa 340 Kinder im Alter von 3-14 Jahren mal wieder ein gelungenes Erlebnis.

- In diesem Sommer war das Wetter nicht immer auf unserer Seite, jedoch konnten viele Aktivitäten in der freien Natur durchgeführt werden und die Kinder hatten reichlich Spaß.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die dazu beigetragen haben, dass die 4 Wochen mal wieder zu einem tollen Ereignis wurden.

Wir sagen DANKE ...

- den Kindern, die täglich gut gelaunt und motiviert das Lager besuchten
- den Eltern, die uns ihr Vertrauen entgegenbrachten
- den Animatorinnen/Animatoren, ohne die das Lager nicht machbar wäre
- den Mitgliedern der VoG Wald und Tal, die immer wieder dafür sorgten, dass die Infrastruktur stimmte
- den Förstern, die den Kindern auf spannende Art und Weise den Wald näher brachten

- dem Bauhof, der für die nötige Logistik sorgte
- der Deutschsprachigen Gemeinschaft, für ihre Unterstützung

... und allen anderen, die zum Gelingen des Kinderferientreffs beigetragen haben.



## 4You(th) – Mit Dir, Für Dich!

Falls du noch nie von diesem Begriff gehört hast, solltest du diesen Artikel besonders aufmerksam durchlesen. 4You(th) ist das neue Konzept der Jugendarbeit in Ostbelgien. In einfachen Worten bedeutet es, dass den Jugendlichen ein Angebot an Freizeitaktivitäten, Ansprechpartnern und Rückzugsorten geboten wird. Davon können auch die Jugendlichen aus der Stadtgemeinde Sankt Vith profitieren.

Das Jugendbüro bietet in sechs Gemeinden von Ostbelgien offene Jugendarbeit in den sogenannten Jugendtreffs an. Dort schaffen Jugendarbeiter ein Angebot an Aktivitäten, die Jugendliche in ihrer Freizeit wahrnehmen können, wie kochen, Freunde treffen oder Spiele spielen. Die Jugendtreffs der Gemeinde Sankt Vith findet man in Sankt Vith und Rodt.

Die Jugendarbeit in Ostbelgien ist jedoch nicht auf die Arbeit im Treff begrenzt. An beliebten Treffpunkten im öffentlichen Raum kann man die Streetworker und Streetworkerinnen antreffen. Auf Hinweise aus der Bevölkerung oder eigenen Beobachtungen begeben sie sich auch gerne an neue Orte. Die Streetworker bieten dir jederzeit ein offenes Ohr. Wenn dich ein Thema belastet oder du dir eine zweite Meinung einholen möchtest, helfen sie dir gerne weiter. Du entscheidest dabei selber, über welche Themen du mit ihnen sprechen möchtest.

Um auch über die Grenzen der eigenen Gemeinde hinaus Angebote zu schaffen, wird regelmäßig eine regionale Aktivität in Ostbelgien angeboten. Dabei handelt es sich beispielsweise um einen kurzen

Städtetrip, eine Sportaktivität oder eine Übernachtung. Diese Aktivitäten stehen in keinem Zusammenhang mit den Jugendtreffs – jeder Jugendliche darf teilnehmen, egal ob Treffbesucher oder nicht.

Hin und wieder werden größere Projekte durchgeführt, die teilweise in einem internationalen und interkulturellen Rahmen stattfinden. Bei der Ideenfindung und Planung neuer Projekte dürfen die Jugendlichen sich gerne beteiligen.

Zudem können die Jugendlichen an themenspezifischen Workshops zu relevanten Themen teilnehmen. Diese finden in einem lockeren Rahmen und in einfacher Sprache statt. Es werden Themen wie Erste Hilfe, Prävention, Selbstverteidigung, Vorbereitung auf den (Berufs)-All-



tag und vieles mehr behandelt. Die Teilnahme an allen Angeboten ist immer freiwillig. Jeder darf selber entscheiden, wo er mitmachen möchte.

Du hast Lust, ein Angebot von 4You(th) in Anspruch zu nehmen? Dann melde dich gerne bei den Jugendarbeiterinnen der Stadtgemeinde Sankt Vith oder informiere dich auf [www.jugendbuero.be](http://www.jugendbuero.be).

### Jugendtreff Sankt Vith & Rodt

In den Jugendtreffs Sankt Vith und Rodt bist du herzlich willkommen! Bei uns kannst du Kicker, Billiard, Tischtennis, AirHockey oder Basketball spielen. Im Jugendtreff „J“ gibt es ein Musikstudio, Gesellschaftsspiele und eine Playstation. Zu-

sätzlich machen wir Aktivitäten wie Kochabende, Filmabende, Kunstateliers oder Kinobesuche. Wir organisieren Ausflüge zum See, zu Freizeitparks und Veranstaltungen, oder gehen mit dir zum Beispiel Paintball spielen oder Kartfahren.

Wenn du Lust hast, kannst du gerne bei uns vorbeischaun. Folge uns auf unseren sozialen Netzwerken um über unsere Aktivitäten informiert zu sein!

### Projekt „Gewalt gegen Kinder“

Wir helfen dir auch Projektideen ins Leben zu rufen. So wie bei den Jugendlichen aus Rodt: sie haben über Freunde und Bekannte mitbekommen, dass viele Kinder von Gewalt betroffen sind und wollten



etwas unternehmen. So kam die Idee ein Präventionsvideo zu drehen.

Jens, Samira, Charleen & Jana, die sich vom Jugendtreff Rodt kennen, wollten etwas gegen diese Gewalt unternehmen. Sie wollten sensibilisieren und das Thema zurück in den Fokus der Aufmerksamkeit rücken. Ihr Ziel war es, dass betroffene Kinder sich melden und nicht das Gefühl haben, dass sie alleine sind. Nicht nur die Grundidee zum Video, auch das Drehbuch stammt aus der Feder der Jugendlichen.

# KINDER & JUGEND



## Jugendtreff Sankt Vith

Rodter Straße 11  
4780 Sankt Vith

**Mo.** 16:00 bis 22:00 Uhr  
**Mi.** 13:00 bis 22:00 Uhr  
**Do.** Auf Termin  
**Fr.** 16:00 bis 22:00 Uhr

## Jugendtreff Rodt

Bopperrgasse 6  
4780 Sankt Vith

**Mi.** Für Aktivitäten  
**Fr.** 19:00 bis 23:00 Uhr



Das Video besteht aus 3 Spots unterteilt und ist nichts für schwache Nerven. In den drei Spots werden die körperliche, die verbale und die sexuelle Gewalt thematisiert. Die Darstellung soll bewusst schockieren, da die Auswirkungen von Gewalt nicht zu unterschätzen sind. Zum Schluss werden die Informations- und Meldestellen der Region eingeblendet.

Am 30. Juni wurde das Video im Triangel Sankt Vith zum ersten Mal vorgestellt. Nun kann jeder das Video auf YouTube über den QR-Code ansehen und gerne teilen.



### **Katja Maraite**

Jugendarbeiterin

Mobil: 0498 13 39 26  
E-Mail: [katja.maraite@jugendbuero.be](mailto:katja.maraite@jugendbuero.be)



### **Alyssa Zaunz**

Jugendarbeiterin

Mobil: 0472 03 42 07  
E-Mail: [alyssa.zaunz@jugendbuero.be](mailto:alyssa.zaunz@jugendbuero.be)

# TUT JEMAND DIR WEH?

**DU BIST  
NICHT ALLEINE,  
HAB MUT,  
SEI STARK,  
MELDE DICH!**



**[www.jugendbüro.be/jugendarbeit](http://www.jugendbüro.be/jugendarbeit)  
Telefonhilfe: 108**



**4youth**  
MIT DIR - FÜR DICH!



**Ostbelgien**  
Mit Unterstützung  
der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft Belgiens

Finanziert durch:  
**B** König-Baudouin-  
Stiftung  
Gemeinsam wirken für ein besseres Zusammenleben





## Spielplatz Sankt Vith

Um den Spielplatz weiter attraktiv zu gestalten, wurden im Sommer neue Spielgeräte aufgebaut. Auch in die Jahre gekommene Geräte wurden ausgetauscht.

Es handelt sich dabei um eine Kleinkindschaukel, zwei Balancierstrecken, eine neue Seilbahn aus Edelstahl, ein Federspielgerät und ein Sandbagger. Ganz neu sind auch ein Inklusionskarussell, sowie ein rollstuhlgerechtes Trampolin.

Im Vorfeld mussten umfangreiche Fundamente erstellt werden, damit die Spielgeräte die notwendige Stand-

festigkeit aufweisen. Auch der erforderliche Fallschutz wurde verlegt. Diese Arbeiten wurden vom Bauhof übernommen.

Mit den vielen neuen Sitz-, bzw. Picknick-Möglichkeiten, die unter dem neuen Sonnensegel zu finden sind, bietet der Spielplatz nun noch mehr Zuspruch für Familien. An dieser Stelle möchten wir uns bei den Familien bedanken, die sich in einer Arbeitsgruppe über den Bedarf der neuen Spielgeräte ausgetauscht haben.



## BUNTES HERBSTPROGRAMM IM ATELIER

Die Tage werden kürzer, das Wetter ungemütlicher, die Außenaktivitäten werden reduziert – der ideale Zeitpunkt, um eine unvollendete Strickarbeit hervorzuholen, eine neue Handarbeit zu beginnen oder sogar eine ganz neue kreative Technik zu erlernen.

Das Atelier bietet zahlreiche Möglichkeiten, die dunkle Jahreszeit in geselligen Gruppen, bei netten Gesprächen und einer interessanten kreativen Tätigkeit zu verbringen.

Auf dem Programm stehen u.a. folgende Kurse: Aquarellmalen, Nähen für Anfänger & Fortgeschrittene, Makramee, Modellieren mit Ton, Tiffany, digitales Fotobuch gestalten, Komoot, Aromatherapie und Floristik zum Advent.

Für alle, die lieber abends zu Hause bleiben, gibt es auch tagsüber Treffs und Workshops.

Einmal im Monat bietet der **kreative Samstag** u.a. Kurse in Acrylmalen, Monotypie, Nähen eigener Projekte,

Weidenflechten und Besenbinden sowie interessante Workshops zum Thema Kräuterwissen & Naturkosmetik.

Während der Woche finden nachmittags offene Treffs statt, wo jeder nach eigenem Rhythmus eine Technik erlernen bzw. alleine ausüben kann:

Montags: Ton & Keramik

Dienstags:

- Alles mit Faden: Stricken (u.a. Socken) Häkeln, Sticken, Spinnen, ...
- Glasatelier

Auf Anfrage: Töpfern auf der Scheibe (individuell).

Je weiter der Herbst voranschreitet, desto weihnachtlicher wird es in den Kursen – in vielen Ateliers werden festliche Dekorationen oder individuelle Geschenke für Familie und Freunde hergestellt.

Unsere Kursleiter und unsere gut ausgestatteten Werkstätten erwarten dich.

Ausführliche Infos zum Programm für Erwachsene und Kinder finden Sie auf unserer Webseite:

[www.atelier-neundorf.be](http://www.atelier-neundorf.be).

Anfragen und Einschreibungen:

[atelierneundorf@gmail.com](mailto:atelierneundorf@gmail.com) – 080 228 282



## Schwimmlager im SFZ

### 1. Lager:

für Kinder ab 5 J. (für Anfänger und Fortgeschrittene)

#### Weihnachtsferien 2023-2024

Sa 23.12.; Mi-Fr 27.-29.12.23

Di-Sa 2.-6.1.24

9 mal, jeweils von 10:00-11:00 Uhr

Preis: 65 €

Anmeldungen ab November nur mit dem Anmeldeformular auf [www.st.vith.be/sfz](http://www.st.vith.be/sfz)

### 2. Schwimmkurs

für Kinder ab 5 J. (nur für Nichtschwimmer)

#### ab dem 10. Januar 2024

10 mal am Mittwochnachmittag  
von 13:30 bis 14:20 Uhr

Preis: 80 €

Anmeldungen ab November an [sfz@st.vith.be](mailto:sfz@st.vith.be)

## Sportlager im SFZ

### 1. Lager: Multisportlager

für Kinder von 6 - 12 J.

#### Allerheiligenferien 2023

Mo 30.10. + Di 31.10. + Do 2.11.23

3 Tage von 9:30-16:00 Uhr

Preis: 39 €

Anmeldungen ab Oktober nur mit dem Anmeldeformular auf [www.st.vith.be/sfz](http://www.st.vith.be/sfz)

### 2. Lager: Multisportlager

für Kinder von 6 - 12 J.

#### Weihnachtsferien 2023-24

Di-Do 2.1 - 4.1.2024

3 Tage von 9:30-16:00 Uhr

Preis: 39 €

Anmeldungen ab November nur mit dem Anmeldeformular auf [www.st.vith.be/sfz](http://www.st.vith.be/sfz)



## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom Mai 2023

Genehmigung des Projektes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Abriss und Neubau der Gemeindeschule Emmels. Beantragung der Bezuschussung im Rahmen des Infrastrukturplans 2023 der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Zum Ortswald Recht: Erwerb von Trennstücken aus den Parzellen Gemarkung 6/Recht, Flur Q, Nummer 25A und 25B im Hinblick auf die Verlegung einer Kanalisation und die Erneuerung der Straße.

Definitiver Beschluss zum Verkauf einer Parzelle katastriert Gemarkung 5/Crombach, Flur G, Nummer 17F11, gelegen Rodter Heide an die Genossenschaft ORES.

Definitiver Beschluss zum Verkauf eines Trennstücks aus der Parzelle Gemarkung 5/Crombach, Flur D, Nummer 271F2, gelegen in Emmels, Schulstraße an die Genossenschaft ORES für den Bau einer Trafostation.

Regelung zur Bezuschussung von Vereinigungen ohne Gewinnerzie-

lungsabsicht (VoG) in den Bereichen Sport, Kultur, Jugend oder Soziales für eine Installation einer Fotovoltaikanlage auf einem Gebäude, deren Eigentümer oder deren Mieter/ Nutzer sie sind und die sich auf dem Gebiet der Gemeinde Sankt Vith befinden.

Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung der Ersten Generalversammlung 2023 der Interkommunalen VIVIAS.

Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung der ordentlichen und außerordentlichen Generalversammlung der Interkommunalen IDELUX – Sektor Umwelt.

Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung der ordentlichen Generalversammlung der Interkommunalen FINOST.

Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung der Generalversammlung der Interkommunalen ORES Assets.

Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung der ordentlichen Ge-

neralversammlung der Interkommunalen SPI.

Gutachten und Stellungnahme zur Tagesordnung der ordentlichen Generalversammlung der Interkommunalen AIDE.

Gewährung eines Funktionszuschusses für das Rechnungsjahr 2023 in Höhe von 2.881,20 € an die Jugendinformation Ostbelgien und in Höhe von 9.604 € an das Jugendbüro (Offene Jugendarbeit Sankt Vith).

Gutheißung und Unterstützung des LEADER-Antrags der lokalen Aktionsgruppe (LAG) „100 Dörfer – 1 Zukunft“ für die Förderperiode 2023-2027.

Kenntnisnahme der Bilanz für das Rechnungsjahr 2022 der VoG Sport- und Freizeitzentrum Sankt Vith.

Billigung der Haushaltsplanabnderung Nr. 1 der Kirchenfabrik Sankt Aldegundis Recht.

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom Juni 2023

Genehmigung des Lastenheftes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Dienstleistungsauftrag zur Bezeichnung eines Studienbüros auf Ebene der Handelsdynamik und Geschäftsentwicklung.

Beschluss zur Vertragsverlängerung zum 01. Januar 2024 zur Hausammlung von Haushaltsabfällen und gleichgestellten Abfllen.

Genehmigung des Projektes und der Kostenschätzung und Festlegung

der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zu Erneuerung des Daches, Einbau einer Fotovoltaikanlage und Einbau eines Öl-Heizkessels im Kulturhaus Recht. Beantragung der Bezuschussung im Rahmen des Infrastrukturplans 2023 der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Genehmigung des Projektes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Einbau eines Pufferspeichers an der Heizungsanlage des SFZ Sport- und Freizeitzentrum Sankt Vith.

Erwerb der Parzellen Gemarkung 1/ Sankt Vith, Flur E, Nummer 70H2, 75V, 70K mit einer Gesamtfläche von 43.106 m<sup>2</sup> zum Zweck des öffentlichen Nutzens zum Preis von 15 €/m<sup>2</sup> – zum Gesamtpreis von 646.590 € - zu kaufen. Eigentum der Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht „Gesellschaft der Augustinerinnen“.

Erwerb von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Recht – Bergstraße durch eine Privatperson.

# STADTRATSBERICHTE

Erwerb von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Recht – Bergstraße durch eine Gesellschaft.

Abänderung der Personalstatuten des Gemeindepersonals.

Gewährung eines Funktionszuschusses für das Rechnungsjahr 2023 in Höhe von 52.000 € an den Tourismusdachverband der Gemeinde Sankt Vith.

Genehmigung des Jahresabschlussberichtes mit Jahresrechnung und -bilanz der autonomen Gemeindeeregie „Kultur-, Konferenz- und Messezentrum Sankt Vith“ für das Geschäftsjahr 2022, sowie Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.

Genehmigung der Haushaltsabänderung Nr. 2 der Gemeinde Sankt Vith für das Jahr 2023.

Genehmigung der Rechnungsablage 2022 des Öffentlichen Sozialhilfezentrums Sankt Vith.

Genehmigung des Profils der Gemeinde im Bereich Europäische Finanzmarktrichtlinie (MiFID).

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom Juli 2023

Genehmigung des Lastenheftes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Wassernetz Sankt Vith. Netzerweiterung in PVC 90 in Hünningen – Maas-Rhein-Straße.

Genehmigung des Lastenheftes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Wassernetz Sankt Vith. Netzerweiterung in PVC 90 in Neundorf – Liegweg.

Genehmigung des Lastenheftes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zur Miete von Containermodulen als Ersatzschule für den Zeitraum der Bauarbeiten zum Abriss und Neubau der Gemeindeschule in Emmels.

Genehmigung des Vorprojektes und der Kostenschätzung für den Anteil der Gemeinde Sankt Vith zur Erneuerung der Abwasserkanalisation in der unteren Rodter Straße und im

Nebenweg Richtung Jugendherberge mit Erneuerung der Straße.

Abschluss der Vereinbarung zwischen der Gemeinde Sankt Vith und einer Privatperson im Rahmen der Ersatzschule in Emmels.

Genehmigung der Neufassung des Allgemeinen Noteinsatzplans der Gemeinde Sankt Vith.

Genehmigung des Antrags auf Zuschuss für die Installation einer Fotovoltaikanlage auf dem Dach des Saales in Crombach seitens der VoG O Schulmarjanne.

Gewährung eines Funktionszuschusses in Höhe von 10.000 € für das Rechnungsjahr 2023 an die arsVitha Kulturforum VoG.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Georg Schönborg für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Kornelius

Rodt-Hinderhausen für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Laurentius Mackenbach für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Mariä Himmelfahrt Neundorf für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Michael Emmels-Hünningen für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Wendelinus Wallerode für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Willibrordus Lommersweiler für das Jahr 2022.

Gutachten der Rechnungsablage der Protestantischen Kirchengemeinde Malmedy-Sankt Vith für das Jahr 2022.

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom August 2023

Genehmigung des Lastenheftes und der Kostenschätzung und Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart zum Investitionsplan Aktive Mobilität und Intermodalität (PIMACI).

Abschluss einer Vereinbarung zwischen der Gemeinde Sankt Vith und einer Privatperson in der Aachener Straße in Sankt Vith.

Regelung zur Bezuschussung von Infrastrukturprojekten, die seitens

anerkannter Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht ausgeführt werden und die sich auf dem Gebiet der Gemeinde Sankt Vith befinden.

# STADTRATSBERICHTE

Einführung eines Zuschusses für den Ankauf von Ausrüstungsgegenständen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten.

Einführung eines Zuschusses für den Ankauf von Ausrüstungsgegenständen zur Ausübung der Amateurkunst.

Bezeichnung eines neuen Vertreters (Herr Werner Henkes) in den Verwaltungsrat VIVIAS Interkommunale Eifel.

Gewährung der finanziellen Beteiligung der Gemeinde in Höhe von 21.175 € an der Umsetzung der Brandschutzmaßnahmen im Triangel – Autonome Gemeinderegie Sankt Vith.

Gewährung der finanziellen Beteiligung der Gemeinde in Höhe von 18.468,55 € an der Errichtung einer LED-Flutlichtanlage auf dem Fuß-

ballplatz A und B des K.F.C. Olympia Recht.

Gewährung der finanziellen Beteiligung der Gemeinde in Höhe von 9.903,73 € an den K.F.C. Olympia Recht zur Renovierung des Innenraums (Decke, Wände, Boden) der Fußballkantine in Recht.

Genehmigung der Preisrevision in Höhe von 4.645,14 € zur Erneuerung der Flutlichtanlage und der Spielplatzumzäunung des A-Platzes des R.F.C. 1924 Sankt Vith.

Genehmigung des Antrags auf Zuschuss für Materialkosten zum Renovierungsprojekt „Erneuerung der Eingangstreppe mit Geländer“ an der Kantine des K.F.C. Olympia Recht.

Verbindlichkeiten in Höhe von 315.590,20 € zu Lasten der Gemeinde an die Autonome Gemeinderegie

„Kultur, Konferenz- und Messezentrum Sankt Vith“.

Genehmigung der Prämie zur Schaffung von neuem Wohnraum in Altbauten.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Aldegundis Recht für das Jahr 2022.

Billigung der Rechnungsablage der Kirchenfabrik Sankt Vitus Sankt Vith für das Jahr 2022.

Genehmigung der Bilanz und Ergebniskonten 2022 der Stadtwerke Sankt Vith.

Genehmigung der Haushaltsabänderung Nr. 3 der Gemeinde Sankt Vith für das Jahr 2023.

## Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse vom September 2023

Festlegung der Auftragsbedingungen und der Vergabeart für die Bezeichnung eines Projektautors zur Erstellung einer Umweltverträglichkeitsstudie für die zu schaffende Erschließung „Am Petergespütz“ in Sankt Vith.

Genehmigung des Lastenheftes und der besonderen Bedingungen zum Holzverkauf des Wirtschaftsjahres 2024. Prinzipbeschluss zum Holzverkauf vom 11.10.2023.

Abschluss einer Vereinbarung zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der Kirchenfabrik Schönberg hinsichtlich eines Stellplatzes für Wohnmobile und Gespanne in Schönberg.

Genehmigung zum Verkauf eines Trennstücks aus dem öffentlichen Eigentum der Gemeinde Sankt Vith, gelegen in Neundorf, Zum Weißen Stein, an die Genossenschaft ORES für den Bau einer Stromkabine.

Gewährung einer finanziellen Beteiligung der Gemeinde in Höhe von 2.500 € für die Veranstaltungsreihe „Weekender“ an die ArsVitha Kulturforum VoG.

Gewährung einer finanziellen Beteiligung der Gemeinde in Höhe von 7.500 € für das Rechnungsjahr 2023 an den Veranstalter des Theaterfestes für die Durchführung des 31. Internationalen TheaterFestes.

Genehmigung zur Zahlung des Zuschusses für Materialkosten zum Renovierungsprojekt „Reparaturen an der Reithalle“ an die Reiterverein St. Eligius Recht VoG.

Gewährung einer finanziellen Unterstützung in Höhe von 3.000 € für die Organisation der Veranstaltungen zur Abdeckung des Defizits für das Jahr 2022 an die Fördergemeinschaft Sankt Vith.

Kassenvereinbarung zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der autonomen Gemeinderegie Sankt Vith.